

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

06.07.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Othmar Stampfer**Maria Anna Kompatscher****Nora König****Peter Kompatscher****Leonhard Bozzetta****Gerhard Obkircher**

Bürgermeister

Vizebürgermeisterin

Gemeindereferentin

Gemeindereferent

Gemeindereferent

Gemeindereferent

Sono presenti:

sindaco

vicesindaco

assessore comunale

assessore comunale

assessore comunale

assessore comunale

abwesend/assente:

X

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale
partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Erweiterung des Friedhofs in Völser Aicha - Los Restliche Baumeisterarbeiten (Beton, Stahlbeton, Schalungen, Stahl, Zimmermann, Spengler, Kaltböden, Bautischler, Schlosser, Maler, Sanitäranlagen, Elektroarbeiten): Ermächtigung an die Krapf Günther Bau GmbH zur Weitervergabe der Arbeiten "Aussengestaltung" an die Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton CIG B74A80425F CUP E18C24000470003

Ampliamento del cimitero ad Aica di Fiè - lotto Lavori da impresario residui (congl. cementizio armato e non, casseforme, acciaio, carpentiere, lattoniere, pavim. Freddi, falegname, fabbro, pittore, impianti sanitari, impianti elettrici): autorizzazione alla ditta Krapf Günther Bau Srl al subappalto dei lavori "pavimenti esterni" alla ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton CIG B74A80425F CUP E18C24000470003

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

18.07.2026
07.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Der derzeitige Friedhof in Völser Aicha in unmittelbarer Nähe zur Pfarrkirche ist zu klein und muss dringend erweitert werden.

Die Anzahl der Grabstellen reicht nicht mehr aus und auch die Größe der einzelnen Grabstätten entspricht nicht den gesetzlichen Vorgaben.

Der neue Friedhof soll nördlich der Pfarrkirche in einen Hang gebaut werden, ausreichend Platz für neue Grabstätten und Wandurnengräbern bieten sowie zusätzliche Nebenräume (WC's, Räume für Müll, Magazin, ...) umfassen.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 549 vom 08.11.2021 ist der Architekt Dr. Peter Paul Amplatz mit der Erstellung eines Vorprojektes samt überschlägiger Kostenschätzung beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 316 vom 26.05.2023 wurde Dr. Arch. Peter Paul Amplatz mit der Erstellung eines gemeinsamen Durchführungplanes beauftragt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 553 vom 06.11.2023 ist Dr. Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen mit der Projektierung (Einreich- und Ausführungsprojekt, Sicherheitskoordination in der Planungsphase) zum Honorar von Euro 76.181,00 Euro + 4% Fürsorgebeitrag + 22% MwSt. = Euro 96.658,45 Euro beauftragt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 402 vom 12.08.2024 ist das genannte Ausführungsprojekt, erstellt von Dr. Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen von Juni 2024 mit einem Gesamtkostenpreis von Euro 2.101.199,28 für Beitragszwecke genehmigt worden.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Örtliche Körperschaften Nr. 20187 vom 19.11.2024 ist der Gemeinde ein Beitrag in Höhe von Euro 200.000,00 für das Jahr 2024, Euro 350.599,64 für das Jahr 2025 und Euro 500.000,00 für das Jahr 2026 im Sinne des LG vom 11.06.1975, Nr. 27, Artikel 5 gewährt worden.

Mit Dekret der Direktorin des Amtes für Gemeindenfinanzierung Nr. 590 vom 20.01.2025 ist der Gemeinde ein Beitrag in Höhe von Euro 800.000,00 für das Jahr 2025 im Sinne des LG vom 11.06.1975, Nr. 27, Artikel 3 gewährt worden.

Mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 28.11.2024 ist das genannte Ausführungsprojekt, erstellt von

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

L'attuale cimitero di Aica di Fiè, nelle immediate vicinanze della chiesa parrocchiale, è troppo piccolo e deve essere ampliato urgentemente.

Il numero di tombe non è più sufficiente e anche le dimensioni delle singole tombe non corrispondono alle disposizioni di legge.

Si prevede di costruire il nuovo cimitero su un pendio a nord della chiesa parrocchiale, deve fornire spazio sufficiente per nuove tombe e urne a muro e deve includere ulteriori locali accessori (bagni, locali per i rifiuti, magazzini, ...).

Con delibera della Giunta comunale n. 549 dell'08.11.2021 l'architetto dr. Peter Paul Amplatz è stato incaricato con la redazione del progetto preliminare e con una stima approssimativa dei costi.

Con delibera della Giunta n. 316 del 26.05.2023, il Dr. Arch. Peter Paul Amplatz è stato incaricato di elaborare un piano di attuazione congiunto.

Con delibera della Giunta n. 553 del 06.11.2023 è stato incaricato Dr. Arch. Peter Paul Amplatz di Bolzano con la progettazione (progetto definitivo e progetto esecutivo, coordinamento di sicurezza nella fase di progettazione) al onorario di Euro 76.181,00 + 4 % CNPAIA + 22% IVA = Euro 96.658,45.

Con delibera della Giunta n. 402 del 12.08.2024 è stato approvato ai fini contributivi il detto progetto esecutivo, elaborato dal dott. Ing. Peter Paul Amplatz di Bolzano di giugno 2024, con un costo complessivo di Euro 2.101.199,28.

Con decreto della direttrice della ripartizione Enti locali n. 20187 del 19.11.2024 è stato concesso al comune un contributo nella misura di Euro 200.000,00 per l'anno 2024, Euro 350.599,64 per l'anno 2025 e Euro 500.000,00 per l'anno 2026 ai sensi della LP del 11.06.1975, n. 27, art. 5.

Con decreto della direttrice dell'Ufficio Finanza locale n. 590 del 20.01.2025 è stato concesso al comune un contributo nella misura di Euro 800.000,00 per l'anno 2025 ai sensi della LP del 11.06.1975, n. 27, art. 3.

Con delibera del Consiglio n. 42 del 28.11.2024 è stato approvato il detto progetto

Dr. Arch Peter Paul Amplatz aus Bozen von Juni 2024 mit einem Gesamtkostenpreis von Euro 2.101.199,28 und der entsprechende Finanzierungsplan genehmigt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 146 vom 17.03.2025 ist ein Verwaltungsverfahren zur Vergabe des Loses "Restliche Baumeisterarbeiten (Beton, Stahlbeton, Schalungen, Stahl, Zimmermann, Spengler, Kaltböden, Bautischler, Schlosser, Maler, Sanitäranlagen, Elektroarbeiten" mit einem Betrag der Arbeiten von Euro 1.066.803,47 + Sicherheitskosten von Euro 17.831,65 + 10 % MwSt. = Gesamtbetrag Euro 1.193.098,63 im Sinne von Art. 26 bzw. 16, Abs. 10 des L.G. Nr. 16 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 mit dem Verfahren des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen genehmigt worden.

Innerhalb dem festgesetzten Abgabetermin, den 16.07.2025 12:00 Uhr, sind folgende vier (4) über das Portal eingereichte Angebote abgegeben worden:

- Krapf Günther GmbH
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 939.656,52)
- Plattner GmbH
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 953.297,36)
- Bernard Bau GmbH
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 954.014,56)
- Bauunternehmen Geom. Gebhard Martin KG
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 995.671,28)

Das Angebot der Firma Krapf Günther GmbH ist somit das günstigste und somit werden die Arbeiten im Sinne von Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023, der genannte Firma zugeschlagen.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 396 vom 04.08.2026 ist die Firma Krapf Günther GmbH aus Villanders mit den genannten Arbeiten zu einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 939.656,52 + 10 % MwSt. Euro 93.965,66 = Euro 1.033.622,18 beauftragt worden.

Der Vertrag Privatschrift Nr. 461 vom 20.11.2025 mit der Firma Krapf Günther GmbH mit einem Gesamtbetrag von Euro 939.656,52 + 10 % MwSt. wurde eingesehen.

Die Übernehmerfirma beabsichtigt laut Mitteilung vom 23.06.2026 die Arbeiten "Außengestaltung" Schlosserarbeiten an die Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton aus Mezzolombardo mit einem Betrag von Euro 90.861,41 + 10 % MwSt. weiterzugeben.

Die Übernehmerfirma hat in der Teilnahmeerklärung zur Ausschreibung (Anlage A1) bezüglich die Weitervergabe von Arbeiten an Su-

esecutivo, elaborato dal dott. Inq. Peter Paul Amplatz di Bolzano di giugno 2024, con un costo complessivo di Euro 2.101.199,28 ed il relativo piano di finanziamento.

Con delibera della Giunta n. 146 del 17.03.2025 è stata approvata una procedura negoziata per l'appalto del lotto "Lavori da impresario residui (congl. cementizio armato e non, casseforme, acciaio, carpentiere, lattoniere, pavim. Freddi, falegname, fabbro, pittore, impianti sanitari, impianti elettrici" con un importo dei lavori di Euro 1.066.803,47 + costi di sicurezza Euro 17.831,65 + 10 % IVA = Totale Euro 1.193.098,63 ai sensi dell'art. 26 risp. 16, comma 10 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 con la modalità del "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

Entro il termine presentazione offerte, il 16.07.2025 ore 12:00, sono state consegnate le seguenti quattro (4) offerte economiche tramite il portale:

- Krapf Günther Srl
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 939.656,52)
- Plattner Srl
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 953.297,36)
- Bernard Bau Srl
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 954.014,56)
- Bauunternehmen Geom. Gebhard Martin Sas
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 995.671,28)

L'offerta della ditta Krapf Günther Srl perciò è la più conveniente e quindi i lavori verranno aggiudicati ai sensi dell'art. 26 del 17.12.2015, n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023 alla detta ditta.

Con delibera della Giunta n. 396 del 04.08.2026 è stata incaricata la ditta Krapf Günther Srl di Villandro con i detti lavori al prezzo totale di Euro 939.656,52 + 10 % IVA 93.965,66 = Euro 1.033.622,18.

È stato visto il contratto scrittura privata n. 461 del 20.11.2025 con la ditta Krapf Günther Srl con un importo totale di Euro 939.656,52 + 10 % IVA.

La ditta aggiudicataria intende passare i lavori "pavimenti esterni" secondo comunicazione del 23.06.2026 alla ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton di Mezzolombardo con un importo di Euro 90.861,41 + 10 % IVA.

La ditta aggiudicataria nella dichiarazione di partecipazione alla gara (allegato A1) riguardante i subappalti o subaffidamenti ha di-

bunternnehmer oder Akkordanten ordnungsgemäß angegeben, die Arbeiten laut Kategorie OG 1 bis zu 49,00 % und laut Kategorie OS6 gänzlich weiter zu vergeben.

Alle notwendigen Unterlagen wurden abgegeben und die Firma ist im Besitze aller Voraussetzungen, auch hinsichtlich der rechtlichen Stellung der Firma selbst, in Hinblick auf die Arbeit und in Bezug auf die Versicherung der eigenen Mitarbeiter.

Nach Einsichtnahme in:

- das positive Gutachten des Bauleiters Dr. Arch. Peter Paul Amplatz.
- den Subwerkvertrag zwischen der Firma Krapf Günther GmbH und der Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton vom 23.06.2026.
- die Mitteilung der Firma Krapf Günther GmbH vom 29.06.2026 betreffend die Direktzahlung des Betrages an die Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton (Art. 49, Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.).
- die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) der Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton vom 26.03.2026, Prot. Nr. INPS_50079136.
- das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- die Satzung dieser Gemeinde.
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 02.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (3K/W+SRoQ48PQQdAloHaAj8gGtb75-Niue2Sn75wnkw=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 02.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (aeY9ZO3T-dxcD75eqWsK21nmdI7IN0x5F0Lv-SQRbPw/g=).

chiarato regolarmente di voler subappaltare i lavori della categoria OG 3 fino a 49,00 % e della categoria OS6 in totale.

La ditta ha consegnata la documentazione necessaria ed è in regola anche per quanto riguarda la posizione giuridica della ditta stessa, per quanto riguarda l'esecuzione dei lavori e in relazione alla posizione assicurativa verso i propri dipendenti.

Visto:

- il parere positivo del direttore dei lavori Dr. Arch. Peter Paul Amplatz.
- Il contratto di subappalto tra la ditta Krapf Günther Srl e la ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton del 23.06.2026.
- la comunicazione della ditta Krapf Günther Srl del 29.06.2026 riguardante il pagamento diretto dell'importo alla ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton (art. 49, comma 3 della L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023).
- il documento di regolarità contributiva (DURC) della ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton del 26.03.2026, Prot. Nr. INPS_50079136.
- la L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- lo Statuto di questo Comune.
- il regolamento comunale di contabilità.
- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 02.07.2026, impronta digitale del parere (3K/W+SRoQ48PQQdAloHaAj8gGtb75Niue2Sn75wnkw=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 02.07.2026, impronta digitale del parere (aeY9ZO3T-dxcD75eqWsK21nmdI7IN0x5F0Lv-SQRbPw/g=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Firma Krapf Günther GmbH zu ermächtigen, der Firma Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton, Nationalstraße 50/A, 39040 Salurn, die Arbeiten "Außengestaltung" im Zuge der Erweiterung des Friedhofs in Völser Aicha - Los Restliche Baumeisterarbeiten (Beton, Stahlbeton, Schalungen, Stahl, Zimmermann, Spengler, Kaltböden, Bautischler, Schlosser, Maler, Sanitäranlagen, Elektroarbeiten) in Höhe von Euro 90.861,41 + 10 % MwSt. Euro 9.086,14 = Gesamtbetrag Euro 99.947,55 weiter zu vergeben.

2. Dabei festzuhalten, dass die Haftung für die Arbeiten des Subunternehmens im Sinne des Art. 1228 ZGB weiterhin von der Firma Goller Bögl GmbH übernommen wird.

3. Die Ausgabe von Euro 99.947,55 ist bereits gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet.

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	99.947,55 €	120900	12092.02	10900	U.2.02.01.09.015	699/2025

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di autorizzare l'impresa Krapf Günther Srl di subappaltare alla ditta Getti Pflasterungen di Sulejmani Driton, via nazionale 50/A, 39040 Salorno, i lavori "pavimenti esterni" nel corso dell'ampliamento del cimitero ad Aica di Fiè - lotto Lavori da impresario residui (congl. cementizio armato e non, casseforme, acciaio, carpentiere, lattoniere, pavim. freddi, falegnamerie, fabbro, pittore, impianti sanitari, impianti elettrici) nella misura di Euro 90.861,41 + 10 % IVA Euro 9.086,14 = importo totale Euro 99.947,55.

2. Di ritenere, che la responsabilità per i lavori eseguiti dalla ditta subappaltatrice rimane pure presso la ditta Goller Bögl Srl ai sensi dell'art. 1228 del codice civile.

3. La spesa di Euro 99.947,55 è già impegnata come risulta dal seguente prospetto:

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)